

Insan Huchting 2007

Huchtinger MigrantInnen aus den unterschiedlichsten Herkunftsländern zeigen Installationen in mobilen, begehbaren Räumen.

Der jeweilige Innenraum enthält biografische Elemente und soll die Verknüpfung mit dem eigenen kulturellen Raum erfahrbar machen.

Waren es bei einer Ausstellung im letzten Jahr individuell gestaltete Koffer*, in denen die MigrantInnen auf kleinstem Raum sich selbst und ihre Herkunftskultur dargestellt haben, sind diesmal nach monatelanger Arbeit im Kulturladen Huchting – mit der Unterstützung professioneller KünstlerInnen – größere Präsentationsräume entstanden.

Ziel der Ausstellung ist es, den kulturellen Hintergrund der MigrantInnen als eine Bereicherung des Stadtteils und der Stadtkultur herauszustellen. Die Christin aus Bagdad, der Ingenieur aus Moskau, die Literatin aus Kabul – sie und viele andere geben durch ihre Gestaltung der Räume, durch Audio-Portraits und ihre Anwesenheit vor Ort der Ausstellung Gesichter und Namen und freuen sich darauf, ihre kulturellen Besonderheiten für Deutsche und Menschen anderer Herkunftsländer erfahrbar zu machen.

Die Ausstellung findet während der Öffnungszeiten des Roland-Centers statt und wird am 20. Februar 2007 um 17.00 Uhr durch Bremens Bürgermeister Jens Böhrnsen eröffnet.

* erneut zu sehen in der Bremer Bürgerschaft vom 6. bis zum 27. März 2007



* **insan** 人 Ember
Cilveks Nit Annau
Manush انسان **Hombre**
Homo Mens Homme
Yvypóra Člověk Людина
Человек Henn Anak
Ihminen Menneske
انسان Njeri 人
سَمِي Ανθρωπος **Uomo**
Žmogus Homem 人
মানুষ Menneske Om
Čovjek Manusia bahasa
Mins Tao Duine
Tus kernewek Minsch
Człowiek Umanu Človek
Människan Tlaca MTU
Lâng Nipa انسان **Madu**

* **mensch**
 in den Sprachen:

Türkisch, Japanisch, Ungarisch, Lettisch, Wolof, Jola, Jugoslawisch, Persisch, Spanisch, Esperanto, Niederländisch, Französisch, Guarani, Tschechisch, Ukrainisch, Russisch, Schwäbisch, Norwegisch, Balinesisch, Finnisch, Arabisch, Albanisch, Punjabi, Pashtu, Griechisch, Italienisch, Litauisch, Portugiesisch, Hebräisch, Bangla, Dänisch, Rumänisch, Kroatisch, Indonesisch, Flämisch, Osttimorisch, Grönländisch, Cornwall, Plattdeutsch, Polnisch, Sizilianisch, Slowenisch, Schwedisch, Vietnamesisch, Kiswahili, Nahuatl, Twi, Dari, Igbo



Der Kulturladen Huchting präsentiert:

Insan Huchting 2007

20. – 24.
 Februar 07

Roland-Center
 Bremen





Alle Portraitfotos © Wolfgang Brünjes

Dienstag 20.02.

17.00 Uhr: Eröffnung durch Bürgermeister Jens Böhrnsen

Er wird Gast sein bei:

Milly Kpognon im ghanaischen Raum, **Viola Koshaj** im albanischen Raum, **Meena Kumari** im indischen Raum

Musikalische Begleitung: Mohsen Nejadi Kakavand (Daf, Cajon), Mirjam Schulze (Geige)

17.45 Uhr: **Shakilla Rahim** kocht mit Inga Neumann (WiN – Stadtteilkoordinatorin) im afghanischen Raum

Mittwoch 21.02.

Zu Gast bei **Irina Opfer** und **Boris Babuschkin** im russischen Raum sind:

15.00 Uhr: Grigorij Posin – „Soviet Songs“ (Gesang)

Kindertanzstudio „Regenbogen“

Irina Jankovskya „Russian Folk“ (Gesang)

Josef Nagrodsky (Violine)

Ljudmilla Belopolskay und ihre Gruppe „Ljudmilla“ (Chor + Tanz) zeigen Ausschnitte aus „Masleniza“

Susan Mitrenga (Sprecherin des Landesvorstandes der Grünen)

17.00 Uhr: Uwe Martin (Ortsamtsleiter)

Zu Gast bei **Viola Koshaj** im albanischen Raum ist:

17.30 Uhr: Uwe Martin, er spricht mit ihr über das Thema Heimat

Freitag 23.02.

Zu Gast bei **Olivera Deanovec**, **Branka Basar** und **Novica Vidovic** (Gitarre, Tamburica, Gesang) sind:

15.00 Uhr: Hermann Kleen (SPD – Sprecher der Innendeputation)

15.30 Uhr: Manfred Oppermann (Bürgerschaftsabgeordneter der SPD) zeigt Projektionen „Kroatien einst und jetzt“

Zu Gast bei **Irina Opfer** und **Boris Babuschkin** im russischen Raum ist:

16.00 Uhr: Carmen Emigholz (SPD – Sprecherin der Kulturdeputation)

Zu Gast bei **Olga Weiß** im transkarpatischen Raum sind:

16.30 Uhr: Hans-Georg Schlodtmann (Mitarbeiter des Referats für Migration/Integration)

Dr. Frank Meng (Sozialwissenschaftler, Akademie für Arbeit und Politik) und seine Frau Ildiko Puskas

Es wird lecker gekocht!

Zu Gast bei **Meena Kumari** im indischen Raum ist:

17.30 Uhr: Erhard Heintze (Migrations- u. Integrationsbeauftragter) liest aus Hermann Hesse's „Siddhartha“ und aus „Shalimar der Narr“ von Salman Rushdie

18.00 Uhr: **Fancy Ewulu** kocht ein traditionelles Igbo – Gericht „Yams“ im nigerianischen Raum – Probieren erwünscht!

Samstag 24.02.

Zu Gast bei **Shakilla Rahim** im afghanischen Raum sind:

11.00 Uhr: Karoline Linnert (Fraktionsvorsitzende der Grünen in der Bürgerschaft)

11.30 Uhr: Anja Stahmann (Bildungspolitische Sprecherin der Grünen)

12.00 Uhr: Karin Krusche (Kulturpolitische Sprecherin der Grünen)

13.30 Uhr: Marieluise Beck (Ehemalige Beauftragte der Bundesregierung für Migration, Flüchtlinge und Integration, Bundestagsabgeordnete der Grünen)

14.30 Uhr: Dr. Helga Trüpel (Grüne Europaabgeordnete, Vizepräsidentin des Ausschusses für Kultur und Bildung im europäischen Parlament)

16.00 Uhr: Lisa Wargalla (Grünes Mitglied der bremischen Bürgerschaft)
Alle Gäste lesen aus dem Buch „**Der Drachenläufer**“ von Khaled Hosseini

Musikalische Begleitung: Abdulah Keshtiar (Tabla), Hafiz Mirzad (Harmonium)

15.00 Uhr: Eberhard Junge (Fraktionssprecher der Grünen im Beirat Huchting) und Winfried Bosse (Fraktionssprecher der CDU im Beirat Huchting) kochen mit Shakilla Rahim afghanische Leckereien!

Zu Gast im kroatischen Raum ist:

17.00 Uhr: Der Chor des kroatischen Kulturvereins

Die GastgeberInnen sind zwischen dem 20. und 24.2 immer wieder anwesend und freuen sich auf Ihren Besuch.

In dieser Ausstellung sind Sie zu Gast bei:
Shakilla Rahim aus Kabul • Afghanistan
Suha Toma Shamu aus Alqush • Irak
Irina Opfer aus Norilsk • Russland
Boris Babuschkin aus Moskau • Russland
Meena Kumari aus Moga • Indien
Fancy Ewulu aus Aba • Nigeria
Milly Kpognon aus Sunyani • Ghana
Clarence Malili aus Dar-Es-Salaam • Tansania
Viola Koshaj aus Tirana • Albanien
Olga Weiß aus Dolgoje • Ukraine
Olivera Deanovec aus Arbutina • Kroatien
Lana Tuaeveva aus Wladikawka • Russland

Bahar Cinar, Haser Senguen, Hadiye Sert, Emine Ucar, Bakiye Uyar aus der Türkei
 Kusuma Löther aus Thailand
 Zohra Neghaban aus Afghanistan
 Oussama Daher Chehade aus dem Libanon
 Galatiani Vamvouka aus Griechenland
 Thi-Muoi Nguyen, Thi Thu Ha Pham aus Vietnam
 Pirjo Puhakka aus Finnland

MitgestalterInnen:

Barbara Hofmann, Meike Rohde, Svenja Mischo, Birgit Wojjt, Mike Heinze, Christian Ohmstede, Reza Khoshbin-Shafti, Thomas Malkowski, Eberhard Junge, Jamila Souieb, Svenja Wiegmann

BestBoys: Didi T., Alex Kowalski

Klanginstallationen: **Norbert Ellrich**

Projektleitung:

Vera Zimmermann, Claudius Joecke

Dieses Projekt wird gefördert von WiN (Wohnen in Nachbarschaften), dem Beirat Huchting und dem Senator für Kultur.

Kulturladen Huchting
 Amersfoorter Str. 8
 28259 Bremen
 Tel.: 0421-570293
 info@kulturladen-huchting.de
 www.kulturladen-huchting.de

